

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

DESCRIPTION

CORECEM™ has been designed to be used both for cemen-tation of RTD fiber posts and building of the Core Build up to obtain quickly and easily a monobloc durable restoration.

CORECEM™ is a dual-cured flowable hybrid composite.

Delivered in auto-mixing 1:1 MINIMIX (5ml) or AUTOMIX (25ml)-syringes it can be easily dispensed and applied directly into the root canal and in the COREFORM™ matrix by using root canal tips. **CORECEM™** exhibits a short setting time without high heat generation. The dual cure properties enables the dentist, also to carry out cementations and core build ups in cases where a light cure cannot be guaranteed to be sufficient.

CORECEM™ meets the requirements of the international standard ISO 4049.

INDICATIONS

- Fiber Posts cementation,
- Core build up.

CONTRAINDICATIONS

- Insufficient residual dentin : at least 1,5 mm of tooth structure round the preparation.

PREPARING THE MIXING SYRINGES

- Remove the cap of the **CORECEM™**-syringe and throw it away (do not use it again!). It is replaced by a special 1:1 mixing cannula. Turn the cannula 90° until it locks in position. The material is now ready for application.
- Note: Discard the first 2-3 mm (about the size of a pea) of the extruded material. This must be done for each new mix.
- Store used **CORECEM™**-syringe with fixed used mixing cannula in the dark.
- Do not pull back on the plunger after dispensing. This may cause plugging of the syringe.**

Working time in the self-cured mode (23°C (74°F)): 1:30 minutes from start of mixing.

Setting time in the self-cured mode (23°C (74°F)): 5:30 minutes from start of mixing.

POST CEMENTATION
<ul style="list-style-type: none">Prepare the post space according to manufacturer's instructions. Etching and Primer are required. Dispense a small amount 2-3mm to eliminate the previous mixing and voids. Apply CORECEM™ inside the root canal using the root canal tip (recommended) or Apply by using a Lentulo spiral or coat the post itself. Filling should occur from bottom upward to prevent voids. Seat the post, light-cure for at least 20s. (400mW/cm²)

CORE BUILD-UP
<ul style="list-style-type: none">Fill in CORECEM™ into the COREFORM™ matrix or fill in directly into the preparation. Filling should occur from bottom upward to prevent voids Light-cure for at least 40s 400mw/cm² or allow the system to self-cure for at least 3 minutes Remove the matrix when the material is completely set. Start the final crown preparation.

OTHER RECOMMENDATIONS

- Do not use any resin to adjust viscosity of composite restorative material.
- Do not use in combination with substances containing eugenol because eugenol can impair the hardening of the composite and causes discoloration. Do neither store the composite material in proximity of eugenol containing products, nor let the composite allow to come into contact with materials containing eugenol.
- Contact of resin pastes with skin and gingival tissue should be avoided, especially by anyone having known resin allergies to methacrylates.
- Use a technique isolating as a rubber dam or matrix band...
- Store unopened material at a dark and cold place. Temperature should not exceed 20 °C (68 °F). Opened cartridges have been used up within 3 months. The shelf-life is two years. Do not use after expiration date.

SAFETY AND LIABILITY

WARRANTY

RTD warrants this product will be free from defects in material and manufacture. RTD makes no other warranties including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusively remedy and RTD's sole obligation shall be repair or replacement of the RTD product.

LIMITATION OF LIABILITY

Except where prohibited by law, RTD will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

For dental use only.

MANUFACTURER

RTD
3 rue Louis Neel
38120 St Egrève
France
www.rtd.fr
rtd@rtd.fr

FR

MODE D'EMPLOI

DESCRIPTION

Composite hybride fluide Dual, **CORECEM™** peut être utilisé à la fois en tant que ciment résine et en tant que composite pour la réalisation d'un faux moignon sur tenon fibré afin d'obtenir facilement et rapidement une restauration monobloc fiable.

CORECEM™ a été spécialement développé pour la reconstitution de dents dépulpeés à l'aide de tenons fibrés RTD.

Conditionné en seringue auto mélange 1 à 1 Minimix (5ml) ou Automix (25ml), **CORECEM™** peut être utilisé très facilement à l'aide de ses embouts intra-oraux, dans le canal, autour de la préparation et dans les matrices COREFORM™. **CORECEM™** possède un temps de prise court avec peu de dégagement de chaleur. Ses propriétés Dual permettent une utilisation même dans des cas où la photo polymérisation n'est pas accessible.

CORECEM™ répond aux exigences de la norme Internationale ISO 4049.

INDICATIONS

- Scellement de tenons fibrés,
- Faux moignons composites.

CONTRE-INDICATIONS

- Epaisseur de dentine résiduelle insuffisante : au moins 1,5 mm de structure dentaire autour de la préparation.

PRÉPARATION DE LA SERINGUE

- Retirer et jeter le bouchon de la seringue **CORECEM™** (ne pas réutiliser). Le remplacer par les embouts mélangeurs 1:1 – Tourner l'embout à 90° afin de le bloquer en position. La seringue est prête à l'emploi.
- Ne pas utiliser les premiers 2-3 mm (environ la taille d'un petit pois) du composite extrudé; ceci doit être fait à chaque mélange.
- Stocker la seringue avec son embout mélangeur utilisé à l'abri de la lumière.
- Ne pas retirer le piston après utilisation.**

Temps de travail en mode auto (23°C (74°F)) 1:30 minute depuis le mélange.

Temps de polymérisation en mode auto (23°C (74°F)) 5:30 minutes depuis le mélange.

SCELLEMENT DU TENON
<ul style="list-style-type: none">Préparer le logement du tenon en suivant les instructions. Mordançage et Adhésif sont nécessaires. Mettre de côté le début du mélange (2-3 mm) CORECEM™ afin d'éliminer le mélange précédent et les bulles éventuelles. Appliquer CORECEM™ dans le canal à l'aide des embouts intra oraux si la préparation le permet. Injecter en partant du fond en remontant vers le haut pour éviter la présence de bulles sinon utiliser un lentulo afin de répartir CORECEM™ dans le canal. Vous pouvez également, suivant votre préférence l'appliquer sur le tenon. Insérer le tenon, photopolymériser au moins 20s (400mW/cm²).

FAUX MOIGNON
<ul style="list-style-type: none">Remplir une matrice COREFORM™ de composite CORECEM™ ou injecter directement dans la préparation. Photopolymériser au moins 40s (400mW/cm²) ou attendre 3 minutes en mode auto-polymérisation. Retirer la matrice après complète polymérisation. Commencer la préparation prothétique.

AUTRES RECOMMANDATIONS

- Ne pas mélanger avec d'autres résines dans le but de modifier la viscosité.
- Ne pas utiliser avec des produits contenant de l'Eugenol car cela peut avoir des effets sur la polymérisation du composite **CORECEM™** et causer des décolorations. Egalement ne pas stocker à proximité de produits contenant de l'eugénoL.
- Eviter de mettre le produit en contact avec la peau ou les muqueuses, ceci tout particulièrement avec des personnes ayant des allergies connues à des résines aux méthacrylates.
- Utiliser des techniques opératoires pour isoler le champ opératoire (digue, matrice.....)
- Conserver le produit non ouvert dans un endroit frais et sombre dont la température n'excède pas 20°C (68°F). La durée de vie est 2 ans. Les seringues ouvertes sont à utiliser dans les 3 mois. Ne pas utiliser après la date de péremption.

GARANTIE

RTD garantit ce produit contre tous défauts de matière et de fabrication.

RTD n'offre aucune autre garantie, ni aucune garantie implicite ou de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Il revient à l'utilisateur de s'assurer que les produits sont bien destinés à l'usage recherché. Si ce produit s'avère défectueux pendant la période de garantie, votre seul recours et la seule obligation de RTD sera le remplacement du produit RTD.

RESPONSABILITÉ

A l'exception des lieux où la loi l'interdit, RTD ne sera tenu responsable d'aucune perte ou dommage découlant de ce produit, qu'ils soient directs, indirects, spécifiques, acciden-tels ou consécutifs, quels que soient les arguments avancés, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.

Produit à usage dentaire uniquement.

FABRICANT

RTD
3 rue Louis Neel
38120 St Egrève France
www.rtd.fr
rtd@rtd.fr

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

BESCHREIBUNG

CORECEM™ wurde entwickelt für die Befestigung von RTD Quarzfaserstiften und für Stumpfaubauten und liefert schnell und einfach dauerhafte Monoblock-Restaurationen.

CORECEM™ ist ein dualhärtenden fließfähiges Composit.

Geliefert in selbstmischenden 1:1 MINIMIX-Spritzen (5 ml) oder AUTOMIX-Kartuschen (25ml) kann CORECEM™ unter Verwendung von Wurzelkanal-Tips direkt in den Wurzelkanal bzw. in die COREFORM™-Matrize appliziert werden.

CORECEM™ hat eine kurze Aushärzeit bei nur geringer Wärmeentwicklung. Die dualhärtenden Eigenschaften erlauben dem behandelnden Zahnarzt Zementierungen und Stumpfaubauten in den Fällen vorzunehmen, wenn das Licht für eine Aushärtung nicht ausreicht oder nicht garantiert ist, daß das Licht ausreicht.

CORECEM™ erfüllt die Anforderungen der ISO 4049.

INDIKATIONEN

Befestigung von Quarzfaserstiften

Stumpfaubauten

GESONNENE

Unzureichendes Restdentin: Die zervikale Restdentinstärke sollte mindestens 1,5 mm betragen.

VORBEREITUNG DER SPRITZE/KARTUSCHE

Der Verschluß der Spritze/Kartusche wird entfernt (wegwerfen, nicht wiederverwenden!) und durch eine spezielle 1:1-Mischkanüle ersetzt. Durch seitliches Verdrehen um 90° wird die Mischkanüle fixiert. Das Material kann direkt aus der Mischkanüle appliziert werden.

Die ersten 2-3 mm des aus der Mischkanüle austretenden Materials (etwa die Menge einer Erbse) sollten verworfen werden. Dies gilt für jede neue Anmischung.

Die gebrauchte Mischkanüle dient bis zur nächsten Anwendung als Verschluß.

Die Spritze mit der gebrauchten Mischkanüle als Verschluß im Dunkeln lagern.

Den Kolben nach der Anwendung nicht wieder zurückziehen. Dies kann zu einer Verstopfung der Spritze/Kartusche führen.

Die Verarbeitungszeit (bei 23°C (74°F)) im selbsthärtenden Modus beträgt 1:30 Minuten ab Mischbeginn.

Die Abbindezeit im selbsthärtenden Modus beträgt ca. 5:30 Minuten ab Mischbeginn.

WURZELSTIFT-ZEMENTIERUNG
<ul style="list-style-type: none">Die Gebrauchsanweisung des Herstellers für den gewählten Wurzelstift ist zu beachten. Ätzen und die anschließende Applikation eines Haftvermittlers sind erforderlich. CORECEM™ mit Hilfe des Wurzelkanal-Tips oder unter Verwendung eines Lentulos in den Wurzelkanal einbringen. CORECEM™ kann auch auf den Wurzelstift aufgetragen werden. Den Wurzelkanal immer von unten nach oben befüllen um Blasenbildung zu vermeiden. Den Wurzelstift behutsam platzieren und für mindestens 20 Sekunden (400 mW/cm2) belichten.

STUMPPAUFBAU
<ul style="list-style-type: none">CORECEM™ in die COREFORM™-Matrize füllen oder direkt in die Präparation applizieren. Um Lufteinschlüsse zu vermeiden, von unten her auffüllen. Für 40 Sekunden (400mW/cm2) lichterhärten. Im selbst-härtenden Modus härtet das Material innerhalb von ca. 3 Minuten aus. Die Matrize darf erst nach vollständiger Aushärtung entfernt werden. Die endgültige Kronenpräparation wird unter Verwendung der üblichen Präparationsinstrumente durchgeführt.

ZUSÄTZLICHE HINWEISE

- Das Composit nicht mit Harz verdünnen.
- Nicht verwenden in Verbindung mit Substanzen, die Eugenol enthalten. Auch die Nähe von nicht verschlossen en eugenolhaltigen Produkten kann schädlich sein. Unausgehärtetes Composit daher nicht in Kontakt mit eugenolhaltigen Produkten bringen. Eugenol kann die Aushärtung des Composites beeinträchtigen und gegebenenfalls zu Farbveränderungen führen.
- Kontakt mit der Haut und Zahnfleisch sollte vermieden werden, besonders bei Personen, die bekannterweise allergische Reaktionen auf Methacrylate zeigen.
- Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen. Um die Platzierung von **CORECEM™** zu erleichtern, kann ein Matrizenband um den präparierten Zahn gelegt werden.
- Kühl und dunkel lagern. Nicht über 20°C (68°F) lagern. Bis zur 1. Benutzung im Kühlschrank lagern. Angebrochenes Material innerhalb von 3 Monaten verbrauchen. Die Haltbarkeit beträgt 2 Jahre. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden!

SICHERHEIT UND HAFTUNG

GARANTIE

RTD garantiert, daß dieses Produkt frei von Material- und Herstellern ist. RTD übernimmt keine weitere Haftung, auch keine implizite Garantie bezüglich Verkäuflichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Anspruch und die einzige Verpflichtung von RTD in der Reparatur oder dem Ersatz des RTD -Produktes.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Soweit ein Haftungsausschluß gesetzlich zulässig ist, besteht für RTD keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!

HERSTELLER

RTD
3 rue Louis Neel
38120 St Egrève, Frankreich
www.rtd.fr
rtd@rtd.fr

PT-BR

INSTRUÇÕES DE USO

DESCRIÇÃO

CORECEM™ foi desenvolvido para ser usado tanto para a cimentação dos pinos de fibra RTD quanto para a confecção do "núcleo" (porção coronária do retentor da restauração). De forma a se obter fácil e rapidamente uma restauração mono-bloco durável.

CORECEM™ é um composto híbrido dual (dupla-polimerização) do tipo flow (com alto escoamento).

Apresentado em cartuchos 1:1 de auto mistura do tipo MINIMIX (5ml) ou em cartuchos dispensados por pistola do tipo AUTOMIX (25ml), pode ser facilmente dispensado e aplicado diretamente, tanto dentro do canal radicular, quanto da matriz COREFORM, através das ponteiros intra-canal. **CORECEM™** apresenta um tempo de presa curto sem a geração de calor. A propriedade de dupla-polimerização permite ao profissional executar tanto a cimentação como a confecção da porção coronária do núcleo, nos casos onde a luz da fotopolimerização não seja o suficiente.

CORECEM™ está de acordo com os pré-requisitos da norma ISO 4049.

INDICAÇÕES

Cimentação de pinos de fibra

Confecção de núcleo (porção coronária do retentor da restauração)

CONTRA-INDICAÇÕES

Dentina residual insuficiente: pelo menos 1,5mm de estrutura dental em torno do preparo.

Preparando as seringas de mistura

Remova a tampa da sering de **CORECEM™** e jogue-a fora (não a use novamente). Ela será substituída por uma ponteira de mistura 1:1. Gire a ponteira de mistura em 90°, até que esta se trave em posição. O material agora estará pronto para aplicação.

Nota: Descarte os primeiros 2-3mm (aproximadamente o tamanho de uma ervilha) do material extruído. Isto deve ser feito a cada nova mistura.

Armazene as seringas abertas de **CORECEM™** com as ponteiros de mistura usadas, no escuro.

Não puxe para trás o êmbolo da seringa após dispensar. Isto pode causar a remoção do tampão traseiro do cartucho.

Tempo de trabalho no modo quimicamente ativado (23°C (74°F)): 1:30 minuto, a partir do início da mistura.

Tempo de presa no modo quimicamente ativado (23°C (74°F)): 5:30 minutos, a partir do início da mistura.

CIMENTAÇÃO DO PINO
<ul style="list-style-type: none">Prepare o espaço do pino de acordo com as instruções do fabricante. Condicionamento e aplicação de Primer é necessária. Dispense uma pequena quantidade de material (2 - 3mm) para eliminar misturas antigas e espaços. Aplique o CORECEM dentro do conduto radicular utilizando uma ponteira intra-radicular (recomendado) ou aplique utilizando uma broca espiral Lentulo ou recubra o próprio pino com o material. O preenchimento deve ocorrer da porção mais apical para a coronária para evitar a formação de espaços e bolhas de ar. Assente o pino, fotopolimerize-o por pelo menos 20s. (400mW/cm2)

CONFECÇÃO DO NÚCLEO (PORÇÃO CORONÁRIA DO RETENTOR DA RESTAURAÇÃO)
<ul style="list-style-type: none">Dispense o CORECEM dentro da matriz COREFORM ou aplique-o diretamente no preparo. O preenchimento deve ser executado da porção mais cervical para a oclusal, para evitar a formação de espaços ou bolhas de ar. Fotopolimerize o material por pelo menos 40s (400mW/cm2) ou permita que o material se polimerize quimicamente por 3 - 5 minutos. Remova a matriz quando o material estiver completamente polimerizado. Inicie o preparo final da coroa.

OUTRAS RECOMENDAÇÕES

- Não use nenhuma resina para ajustar a viscosidade do composto restaurador.
- Não o utilize em combinação com substâncias contendo eugenol, porque o eugenol pode prejudicar o endurecimento do composto e causar descoloração. Não armazene o composto próximo à produtos que contenham eugenol, nem permita que o composto entre em contato com materiais que contenham eugenol.
- O contato de pastas de resina com a pele ou tecidos

gingivais deve ser evitado, especialmente por qualquer pessoa que apresente alergias a metacrilatos.

- Utilize uma técnica adequada de isolamento como dique de borracha ou banda de matriz...

- Armazene o material fechado em local escuro e fresco. A temperatura não deveria exceder os 25°C. O material aberto deveria ser utilizado em 3 meses. A validade do material é de dois (02) anos. Não utilize o material após a data de validade.

SEGURANÇA E RESPONSABILIDADE

GARANTIA

A RTD garante que este produto estará livre de defeitos no material e de fabricação. A RTD não faz nenhuma outra garantia incluindo qualquer garantia implícita na comercialização ou adequação para um propósito em particular. O usuário é responsável por determinar a adequação do produto para a finalidade desejada. Se este produto apresentar defeito, dentro do período de garantia, a única medida a ser tomada pelo usuário é a única obrigação da RTD deverá ser o reparo ou substituição do produto RTD.

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Exceto onde proibido por lei, a RTD ou seus representantes não poderão ser responsabilizados por qualquer perda ou dano proveniente do uso deste produto, seja direto, indireto, especial, incidental ou em consequência, a despeito da teoria utilizada, incluindo garantia, contrato, negligência ou responsabilidade estrita.

Somente para uso odontológico.

FABRICANTE

RTD
3 rue Louis Neel
38120 St Egrève França
www.rtd.fr
rtd@rtd.fr

ES

INSTRUCCIONES DE USO

DESCRIPCION

Corecem ha sido diseñadoo para ser empleado en la cementacion de postes de fibra RTD y en la utilizacion como material de relleno de nucleo para obtener rapida y facilmente una restauracion monobloc durable.

Corecem es un composite híbrido flow de curado dual.

Disponibe en sistema automezclado de jeringas 1:1 MINIMIX(5 ml) o AUTOMIX (25 ml) puede ser facilmente dispensado y aplicado directamente en el canal radicular y en la matriz de COREFORM™ utilizando las puntas para canales radiculares. **CORECEM™** presenta un corto tiempo de polimerizacion sin generacion calor.Las propiedades de curado dual le permiten al dentista, efectuar cementaciones y reconstruccion del nucleo coronario en casos clinicos donde la fotopolimerizacion no puede ser garantizada de ser suficiente.

CORECEM™ cumple los requerimientos de las normas ISO internacionales ISO 4049.

INDICACIONES

Cementacion de Postes de Fibra,

Reconstruccion del muñon coronario.

CONTRAINDICACIONES

Insuficiente dentina residual: como minimo 1,5 mm de estructura dentaria remanente alrededor de la preparacion.

Preparacion de las jeringas de mezclado:

Retire la tapa de la jeringa de **CORECEM™** y descartela (no vuelva a utilizarla nuevamente). Esta es reemplazada por una punta especial de mezcla 1:1. Gire la punta de mezcla 90 hasta que se trabe en posicion. El material esta listo para ser aplicado.

Nota: Deseche los primeros 2 a 3 mm(alrededor del tamaño de una lenteja) del material a utilizar. Esto debe ser hecho para cada nueva aplicación del material.

Mantenga la jeringa de **CORECEM™** en uso en la oscuridad y con la punta de mezcla colocada.

No tire hacia atrás el embolo despues del dispensado. Esto podría causar taponamiento de la jeringa.

El tiempo de trabajo en el modo de auto curado (23 C(74 F)): 1:30 minutos desde el comienzo de la mezcla.

El tiempo de poimerizacion en el modo de auto curado (23 C(74 F)): 5:30 minutos desde el comienzo de la mezcla.

CEMENTACION DEL POSTE
<ul style="list-style-type: none">Prepare el canal radicular para el poste de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Grabado e imprimacion son requeridos. Dosifique una pequeña cantidad 2-3mm para eliminar burbujas y material de mezcla anterior. Aplique CORECEM™ dentro del canal radicular usando la punta para canales radiculares (recomendado) o aplique utilizando un lentulo o cubra la superficie del poste con el material. La aplicación en el conducto debe hacerse desde el area apical hacia arriba para prevenir espacios de aire. Coloque el poste, fotocure por al menos 20 segundos. (400mW/cm2)

RECONSTRUCCION DEL NUCLEO CORONARIO
<ul style="list-style-type: none">Llene con CORECEM™ en la matriz de COREFORM™ o rellene directamente dentro de la preparacion. El llenado deberia ser realizado desde el fondo hacia arriba para prevenir la fromacion de espacios de aire. Foto cure por al menos 40s 400mw/cm2 o permita al sistema que auto polimerice por 3-5 minutos. Remueva la matriz cuando el material esta completamente polimerizado. Comience la preparacion para la restauracion coronaria.

OTRAS RECOMENDACIONES:

- No utilize ninguna resina para modificar la viscosidad del material restaruados de resina.
- No utilize en combinacion con substancias que contengan eugenol debido a que el eugenol puede afectar la polimerizacion de la resina compuesta y causar modificacion del color. Nunca guarde el material de resina compuesta en proximidad con productos que contengan eugenol, ni tampoco permita al material de resina compuesta entrar en contacto con materiales que contengan eugenol.
- El contacto de las resinas compuestas con la piel y los tejidos gingivales deberia ser evitado, especialmente en cualquier persona que presenta alergia reconocida alas resinas o metacrilatos.
- Utilice una tecnica de aislamiento como la tecnica con dique de goma o sistema de matrices.
- Almacene el material sin abrir en un espacio oscuro y frio. La temperatura no deberia exceder 20 C(68 F). Los cartuchos abiertos deben ser utilizados en un tiempo de hasta tres meses. El tiempo de almacenamiento es de dos años. No utilizar despues de la fecha de vencimiento.
- Seguridad y Responsabilidad legal

GARANTIA

RTD garantiza que este producto estara libre de defectos en el material y de fabricacion. RTD no establece otras garantias incluidas cualquier garantia implicita de mercadeo del producto o utilizacion para algun otro uso particular. El usuario es responsable de la determinacion de la capacidad del producto a ser aplicado. Si este producto es defectuosos durante el periodo de garantia, la obligacion de RTD sera la reparacion o el remplazo del producto RTD.

LIMITACION DE RESPONSABILIDAD LEGAL

A excepcion donde este prohibido por ley, RTD no sera responsable de ninguna perdida o daño que surga de este producto, sea directo, indirecto, especial, incidental o consecuenca, sin perjuicio de la teoria utilizada, incluyendo la garantia, contrato, negligencia o responsabilidad legal.

Para uso odontologico exclusivamente.

FABRICANTE	
RTD	
3 rue Louis Neel	www.rtd.fr
38120 St Egrève France	rtd@rtd.fr
Francia	

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το **CORECEM™** έχει σχεδιαστεί για τη συγκόλληση τόσο των αξόνων υαλονημάτων RTD όσο και για την ανασύσταση της μύλης για γρήγορη και εύκολη κατασκευή αποκατάστασης με μακροβιότητα σε ένα ενιαίο σύνολο

Το **CORECEM™** είναι μία διπλού πολυμερισμού υβριδική λεπτόρρευστη ρητίνη

Διατίθεται σε συσκευασία σύριγγας αυτοανάμειξης 1:1 MINIMIX (5ml) ή AUTOMIX (25ml) και μπορεί εύκολα να δοσομετρηθεί και να εφαρμοστεί άμεσα στο ριζικό σωλήνα και στη μήτρα COREFORM™ με τα ειδικά ενδοριζικά ρύγχη.
ο

CORECEM™ χαρακτηρίζεται από μικρό χρόνο πολυμερισμού χωρίς παραγωγή θερμότητας. Οι ιδιότητες διπλού πολυμερισμού διευκολύνουν τον οδοντίατρο να πραγματοποιεί ταυτόχρονα συγκολλήσεις και ανασυστάσεις σε περιπτώσεις που ο φωτοπολυμερισμός δεν εγγυάται ικανοποιητικό αποτέλεσμα. Το **CORECEM™** συμβαδίζει με την προδιαγραφή ISO 4049.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Συγκόλληση αξόνων υαλονημάτων

Ανασυστάσεις μύλης

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Ανεπαρκής ποσότητα εναπομένουσας οδοντίνης: τουλάχιστον 1,5mm οδοντικού ιστού γύρω από την παρασκευή.

Προετοιμασία της σύριγγας ανάμειξης

Αφαιρέστε το καπάκι της σύριγγας **CORECEM™** και απορρίψτε το (μην το χρησιμοποιήσετε ξανά!). Αντικαταστήστε το με το ειδικό ρύγχος ανάμειξης 1:1. Περιστρέψτε το ρύγχος κατά 90ο μέχρι να "κλειδώσει" στη θέση του. Το υλικό είναι τώρα έτοιμο για εφαρμογή.

Σημείωση: Απορρίψτε τα πρώτα 2-3 mm του εξερχόμενου υλικού (περίπου το μέγεθος ενός μπιζελιού). Αυτό πρέπει να γίνεται σε κάθε ανάμειξη.

Φυλάξτε τη χρησιμοποιημένη σύριγγα **CORECEM™** με το χρησιμοποιημένο ρύγχος σε σκοτεινό μέρος.

Μην τραβήξετε το έμβολο προς τα πίσω μετά τη δοσομέτρηση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα της σύριγγας.

Ο χρόνος εργασίας στον αυτοπολυμεριζόμενο τύπο (23°C

(74°F) είναι: 1:30 λεπτά από την έναρξη της ανάμειξης

Ο χρόνος πολυμερισμού στον αυτοπολυμεριζόμενο τύπο (23°C

(74°F) είναι: 5:30 λεπτά από την έναρξη της ανάμειξης.

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΑΞΟΝΑ
<ul style="list-style-type: none">Προετοιμάστε το χώρο του άξονα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή. Απαιτούνται τα στάδια της αδρποίησης και εφαρμογής ενεργοποίησηη. Εξωθείστε μικρή ποσότητα 2-3mm προς απομάκρυνση προηγούμενα αναμεμιγμένου υλικού και φυσσαλίδων. Τοποθετήστε το CORECEM™ μέσα στο ριζικό σωλήνα με το ειδικό ενδοριζικό ρύγχος (συστήνεται) ή Τοποθετήστε το υλικό με ένα εργαλείο Lentulo ή εφαρμόστε απευθείας πάνω στον άξονα. Η έμφραξη πρέπει να γίνει από κάτω προς τα επάνω προς αποφυγή δημιουργίας κενών. Εδράστε τον άξονα στη θέση του και φωτοπολυμερίστε για τουλάχιστον 20s. (400mW/cm²).

ΑΝΑΣΥΣΤΑΣΗ ΜΥΛΗΣ
<ul style="list-style-type: none">Γεμίστε με το CORECEM™ τη μήτρα COREFORM™ ή εξωθείστε το υλικό άμεσα στην κοιλότητα. Η έμφραξη πρέπει να γίνει απο τον πυθμένα της κοιλότητας προς τα επάνω για την αποφυγή δημιουργίας κενών Φωτοπολυμερίστε για τουλάχιστον 40s 400mw/cm² ή επιπρέψτε στο σύστημα να αυτοπολυμεριστεί για 3-5 λεπτά Αφαιρέστε τη μήτρα όταν το υλικό έχει πλήρως πολυμεριστεί. Ξεκινήστε την τελική παρασκευή της αποκατάστασης.

ΆΛΛΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείτε άλλη ρητίνη για την τροποποίηση της σύστασης του υλικού.
- Μην χρησιμοποιείτε το υλικό σε συνδυασμό με υλικά που περιέχουν ευγενόλη καθώς η ευγενόλη μπορεί να παρεμποδίσει τον πολυμερισμό της ρητίνης και να προκαλέσει αποχρωματισμό. Επίσης ποτέ μην φυλάσετε το υλικό κοντά σε υλικά που περιέχουν ευγενόλη ούτε να επιπρέψτε την επαφή του με υλικά που περιέχουν ευγενόλη.
- Η επαφή ρητινωδών παστών με το δέρμα και τους ουλικούς ιστούς πρέπει να αποφεύγεται ειδικά απο όσους έχουν αλλεργία στις μεθακρυλικές ρητίνες.
- Εφαρμόστε κάποια τεχνική απομόνωσης όπως ο ελαστικός απομονωτήρας ή κάποιο τεχνητό τοίχωμα.
- Φυλάξτε την άθικτη συσκευασία σε σκοτεινό και ψυχρό μέρος. Η θερμοκρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 20 °C (68 °F). Οι ανοιχτές συσκευασίες πρέπει να χρησιμοποιηθούν εντός 3 μηνών. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος είναι δύο χρόνια. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά την ημερομηνία λήξης.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εταιρεία RTD εγγυάται ότι το προϊόν θα είναι ελεύθερο από ελαττώματα από την κατασκευή του. Η εταιρεία RTD δεν καλύπτει άλλες εγγυήσεις συμπεριλαμβανομένης κάθε υπονοούμενης άλλης εγγύησης εκτός του παρόντος για οποιαδήποτε λόγο. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον καθορισμό της καταλληλότητας του προϊόντος για τη χρήση που επιθυμεί. Αν το προϊόν αυτό είναι ελαττωματικό μέσα στην περίοδο της εγγύησης, η μοναδική σας κατοχύρωση και μοναδική υποχρέωση της εταιρείας RTD θα είναι η επιδιόρθωση ή η αντικατάσταση

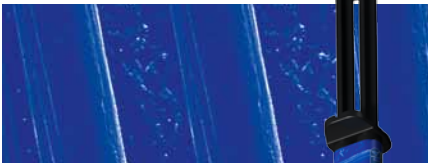
του προϊόντος.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

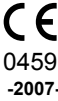
Εκτός από τις περιπτώσεις που ορίζεται διαφορετικά από το νόμο, η εταιρεία RTD δεν ευθύνεται για απώλεια ή βλάβη που προέρχεται από το προϊόν αυτό, είτε άμεση είτε έμμεση, ειδική, τυχαία ή κατά συνέπεια, ανεξάρτητα από τη θεωρία που το υποστηρίζει, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης του προϊόντος, συμβολαίου, αμέλειας ή αυστηρά νομικής ευθύνης. Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ	
RTD	
3 rue Louis Neel	www.rtd.fr
38120 St Egrève France	rtd@rtd.fr
Γαλλία	

CORECEM™



	INSTRUCTION FOR USE
	MODE D'EMPLOI
	GEBRAUCHSANWEISUNG
	INSTRUÇÕES DE USO
	INSTRUCCIONES DE USO
	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



0459

-2007-

